

Գ Ն Ե Ր Ե Վ Ս Ա Կ Ա Գ Ն Ե Ր
PRICES AND TARIFFS
Ц Е Н Ы И Т А Р И Ф Ы

Գների վիճակագրության ցուցանիշների համակարգն իրենից ներկայացնում է փոխկապակցված և փոխլրացնող ցուցանիշների համախումբ, որոնք բնութագրում են ինչպես գների (սակագների) փաստացի մակարդակը, այնպես էլ դրանց տոկոսային փոփոխությունները:

Բաժնում ներկայացված են տնտեսության սպառողական և իրական հատվածներում ամբողջությամբ, ու ըստ առանձին սեգմենտների (հատվածների) գների (սակագների) շարժի, ինչպես նաև կարևորագույն արտադրանքի, ապրանքների և ծառայությունների գների (սակագների) միջին մակարդակի վերաբերյալ տվյալներ:

Սպառողական գների ինդեքսը բնութագրում է բնակչության անձնական սպառման համար ձեռք բերված ապրանքների և ծառայությունների փաստացի հաստատագրված կազմի արժեքի փոփոխությունը ժամանակի և տարածության մեջ:

Հայաստանի Հանրապետությունում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար Երևան քաղաքում և հանրապետության 10 մարզերում (Արարատի մարզում սկսած 2004թ. փետրվարից) սահմանված մեթոդաբանությամբ կատարվում է սպառողական գների (սակագների) ամենամսյա դիտարկում: Ըստ մարզերի գների դիտարկումը կատարվում է հետևյալ բնակավայրերում:

- Արագածոտնի մարզ (ք. Թալին)
- Արմավիրի մարզ (ք. Վաղարշապատ)
- Գեղարքունիքի մարզ (ք. Սարտունի)
- Լոռու մարզ (ք. Վանաձոր)
- Կոտայքի մարզ(ք. Հրազդան և ք. Չարենցավան)
- Շիրակի մարզ (ք. Գյումրի)
- Սյունիքի մարզ (ք. Կապան)
- Վայոց ձորի մարզ (ք. Եղեգնաձոր)
- Տավուշի մարզ (ք. Դիլիջան)
- Արարատի մարզ (ք. Արտաշատ):

Սահմանված է գների դիտարկման հետևյալ կարգը:

The system of indicators related to price statistics represents a set of interrelated and complementary indicators describing actual price levels as well as their percentage change.

In section the data on dynamics of prices (tariffs) in consumer and real sectors of economy as a whole and in separate segments, and also on average level of prices (tariffs) of the most important kinds of production, goods and services are represented.

Consumer price index (CPI) measures changes both over the time and the space in the value of actual fixed quantity of the goods purchased for population's personal use and services. In the Republic of Armenia, for the calculation of consumer price index, monthly consumer price (tariff) monitoring is conducted according to the determined methodology in Yerevan city and 10 marzes (regions) of the republic (in Ararat marz-since February 2004).

Price monitoring by marzes is conducted in the following settlements:

- Aragatsotn (Talin)
- Armavir (Vagharshapat)
- Gegharkunik (Martuni)
- Lori (Vanadzor)
- Kotayk (Hrazdan, Charentsavan)
- Shirak (Gyumri)
- Syuyunik (Kapan)
- Vayots Dzor (Yeghegnadzor)
- Tavush (Dilidjan)
- Ararat (Artashat)

The following order has been established for price monitoring:

Система показателей статистики цен представляет собой совокупность взаимосвязанных и взаимодополняющих показателей характеризующих как фактические уровни цен (тарифов), так и их процентное изменение.

В разделе представлены данные о динамике цен (тарифов) в потребительском и реальном секторах экономики в целом и по отдельным сегментам, а также о среднем уровне цен (тарифов) на важнейшие виды продукции, товаров и услуг.

Индекс потребительских цен характеризует изменение стоимости фактического фиксированного набора товаров и услуг, приобретенных для личного потребления населения во временном и пространственном промежутках.

Для расчета индекса потребительских цен, согласно принятой методологии, в городе Ереване и в 10 марзах республики (в Араратском марзе начиная с февраля 2004г.) производится ежемесячное наблюдение потребительских цен (тарифов).

По марзам наблюдение цен производится в следующих населенных пунктах:

- Արագածոտն (գ. Թալին)
- Արմավիր (գ. Վաղարշապատ)
- Գեղարքունիք (գ. Մարտունի)
- Լորի (գ. Վանաձոր)
- Կոտայք (գ. Րազան և գ. Չարենցավան)
- Շիրակ (գ. Գյումրի)
- Սյունիք (գ. Կապան)
- Վայոց ձոր (գ. Եղեգնաձոր)
- Տավուշ (գ. Դիլիջան)
- Արարատ (գ. Արտաշատ):

Установлен следующий порядок наблюдения:

Յուրաքանչյուր հետազոտվող բնակավայրում, ամեն ամիս, կատարվում է 470 ամվանում (560 ներկայացուցիչներ) սպառողական ապրանքների գների և ծառայությունների սակագների դիտարկում (գները դիտարկվում են յուրաքանչյուր ամսվա համար 3 անգամ՝ տվյալ ամսվա 1-ի, 10-ի և 20-ի մոտակա օրերին): Յուրաքանչյուր ապրանքատեսակի կամ ծառայության համար հետազոտվում է 9-12 առևտրի (ծառայության) կետ: Միայն սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար յուրաքանչյուր ամիս, յուրաքանչյուր բնակավայրում ամեն մի ապրանքատեսակի համար կատարվում է մինչև 36 գնային դիտարկում: Ընդհանուր առմամբ, ՀՀ ԱՎԾ կողմից յուրաքանչյուր ամիս հանրապետության մակարդակով գրանցվում և մշակվում է շուրջ 245000 գնային տեղեկատվություն:

Գրանցված գնային տվյալները մշակվում են տարածքային գործակալությունների կողմից և 10- օրյա ու ամսական պարբերականությամբ ներկայացվում ՀՀ ԱՎԾ գների վիճակագրության և միջազգային համադրումների բաժին, որտեղ Արժույթի միջազգային հիմնադրամի (ԱՄՀ) փորձագետների հետ համատեղ մշակված մեթոդաբանության համաձայն ստացված գնային տեղեկատվության հիման վրա կատարվում է յուրաքանչյուր ապրանքատեսակի (ծառայության) համար միջին ամսական գների և սպառողական գների հաշվարկ՝ յուրաքանչյուր դիտարկվող բնակավայրի համար, ինչպես նաև հաշվարկվում է ՀՀ ամփոփ սպառողական գների ինդեքս: Սպառողական գների ինդեքսը հաշվարկվում է Լասպեյրեսի բանաձևով, բազիսային անփոփոխ կշռվածությամբ, այսինքն հաշվվում է զուտ գնային ինդեքս:

Հանրապետությունում միջին գների մակարդակը, ինչպես նաև գների ինդեքսը որոշվում է որպես առանձին մարզերի գների մակարդակների, կամ գների ինդեքսների, միջին կշռված մեծություն:

Հետազոտության մեջ ընդգրկված մարզերի և Երևան քաղաքի հանրապետության մեջ ունեցած տեսակարար կշիռները հաշվարկվում են բնակչության թվաքանակի, ընդհանուր ապրանքաշրջանառության և բնակչությանը մատուցված ծառայությունների ծավալներում դրանց տեսակարար կշիռների հիման վրա:

Monitoring of prices of consumer goods and tariffs for services conducted every month in every observed settlement (prices are monitored three times for each month, on days nearer the 1st, 10th, and 20th days of the reference month) for each 470(560) commodity item or service observing 9-12 trade (service) outlets, i.e. for calculation of consumer price index only, up to 36 prices for each commodity item are monitored every month, in every settlement. In general, NSS RA monthly records and processes about 245000 price information on republican level.

Average monthly price is calculated by commodity items and by observed settlements on the basis of recorded prices. Average prices for each commodity (service) items in the given region are computed based on the recorded prices and submitted on the 10-day or monthly basis to the Price Statistics and International Comparison Division, NSS RA, where consumer price index is calculated according to the methodology previously developed together with IMF experts. Laspeyres formula with fixed weights is used to compute consumer price index, i. e. net price index is computed.

The level of average prices on price index in the republic is determined as weighted average of price levels or price indexes of selected marzes.

Specific weights of marzes covered by the survey and Yerevan city in the republic are computed based on their weights in the volumes of population number, total goods turnover and services rendered to the population.

В каждом наблюдаемом населенном пункте каждый месяц производится наблюдение цен 470 наименований (560 представителей) потребительских товаров и тарифов на услуги (цены наблюдаются 3 раза в каждый месяц 1-го, 10-го и 20-го числа и ближайшие к ним дни отчетного месяца). Для каждого товара (услуги) - представителя обследуются 9-12 точек торговли(услуги). Только для расчета индекса потребительских цен каждый месяц, в каждом населенном пункте, для каждого товарного вида товара (услуги) производится до 36-и наблюдений. В общем счете, НСС РА каждый месяц регистрирует и обрабатывает около 245000 ценовой информации.

Зарегистрированные ценовые данные обрабатываются марзовыми агентствами и в 10- дневном и месячном разрезе представляются в отдел статистики цен и международных сопоставлений НСС РА, где согласно разработанной совместно с экспертами международного балютного фонда (МВФ) методологии, на основании полученных цен производится расчет среднемесячных цен и индекса потребительских цен для каждого вида товара (услуг) и для каждого обследуемого населенного пункта, а также рассчитывается индекс потребительских цен РА в целом. ИПЦ рассчитывается по формуле Ласпейреса, с неизменной базисной взвешанностью, т. е. рассчитывается чистый ценовой индекс.

Уровень средних цен республики, а также индекс цен определяется как средневзвешенная величина уровней цен и индексов цен отдельных марзов.

Удельные веса г. Еревана и обследуемых марзов, рассчитываются на основе их удельных весов в общей численности населения, в объемах товарооборота и услуг, предоставляемых населению.

Տնային տնտեսությունների կողմից կատարված ծախսերի կառուցվածքի հիման վրա կատարվել է սպառողական ապրանքների և ծառայությունների ներկայացուցչական ընտրանք՝ սպառողական գամբյուղի ստեղծման և ՍԳ-ի կշիռների հաշվարկման համար:

Սպառման կառուցվածքում կատարվող էական տեղաշարժերի արտացոլմանը պայմանավորված, պարբերաբար իրականացվում է նաև սպառողական գների ինդեքսի համար օգտագործվող սպառողական գամբյուղում ներառված ապրանքների (ծառայությունների) տեսակների կշիռների վերահաշվարկ՝ հիմք ընդունելով տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի հետազոտությունների տվյալները:

ՍԳ-ի հաշվարկներում օգտագործվող կշիռների համար հիմք են հանդիսացել 2004թ. ապրիլից 2005թ. մարտ ամիսներին տնային տնտեսությունների կողմից իրականացված ծախսումների վերաբերյալ տվյալները՝ ճշգրտված 2005թ. միջին տարեկան գներով:

2006թ. հունվարից սկսած ՀՀ-ում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկների համար որպես բազիսային ժամանակաշրջան ընդունվել է 2005 թվականը: Կշիռները նորացվում են հինգ տարին մեկ անգամ՝ երկարաժամկետ միջակայքում համադրումներ ապահովելու նպատակով: Կշիռները կարող են վերանայվել ավելի հաճախ, եթե սպառման կառուցվածքում տեղի են ունենում էական փոփոխություններ:

ՀՀ-ում ՍԳ-ին հաշվարկվում է տարբեր ժամանակահատվածների՝ բազիսային տարվա, նախորդ ամսվա, նախորդ տարվա դեկտեմբերի, նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակահատվածի (աճողական կարգով), նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ:

Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը (ԱԱԳ) բնութագրում է արդյունաբերական ոլորտի կազմակերպությունների թողարկած արտադրանքի գների (առանց ավելացրած արժեքի և ակցիզային հարկերի) փոփոխությունը ժամանակի ընթացքում:

Արդյունաբերական արտադրանքի գների փոփոխության դիտարկումն իրականացվում է ընտրանքային կարգով ընտրված արդյունաբերության ոլորտի բազային կազմակերպությունների տվյալների հիման վրա:

Representative sampling of consumer goods and services has been designed based on the expenditure structure made by households for making the consumer basket and computing CPI weights.

Given by the significant changes in the expenditure structure, weights of representative commodities (service) included in the consumer basket used for the consumer price index were periodically recalculated taking as a base the Living Standards Households Survey data.

The weights used for the CPI calculations are based on the data on expenditures made by the households during April 2004- March 2005. Those data have been adjusted by the average annual prices of 2005.

Since January 2006 the base period for CPI is 2005. Weights are updated once in each 5 years, for comparisons within a long-term interval. Weights can be revised more often in case of essential changes in structure of consumption.

Consumer Price Index in the Republic of Armenia is computed in comparison with different periods: previous month; December of the previous year; corresponding period of the previous year (on a cumulative basis); corresponding month of the previous year and the base year.

Producer's price index for industrial product (PPI) measures price changes over time for the product produced by the industrial organizations (excluding value added tax and excise tax).

Monitoring of change in prices for industrial production is based on the sample of industrial basic organization.

Для создания потребительской корзины и вычисления весов для ИПЦ на основе структуры расходов потребления домашних хозяйств, произведена репрезентативная выборка потребительских товаров и услуг.

В целях отражения существенных изменений в структуре потребления, основываясь на данные обследований уровней жизни домашних хозяйств, периодически производится перерасчет весов товаров (услуг)-представителей, включенных в потребительскую корзину для расчета индекса потребительских цен.

Для весов, использованных в расчете ИПЦ, использованы данные о расходах домашних хозяйств с апреля 2004г. по март 2005г, скорректированные согласно среднегодовым ценам 2005г.

Начиная с января 2006 года для расчетов индекса потребительских цен базисным периодом является 2005г.. В целях обеспечения сопоставимости в долгосрочном интервале, веса обновляются один раз в каждые пять лет. Веса могут пересматриваться чаще в случае существенных изменений в структуре потребления.

В РА ИПЦ рассчитывается по сравнению к разным периодам: к базисному году, к предыдущему месяцу, к декабрю предыдущего года, к соответствующему периоду предыдущего года (в нарастающем порядке), к соответствующему месяцу предыдущего года .

Индекс цен производителей промышленной продукции (ИЦП) характеризует изменение цен продукции, выпускаемой организациями в сфере промышленности республики, во временном промежутке (без налога на добавленную стоимость и акцизных налогов).

Обследование изменений цен на выпускаемую продукцию производится на основании данных базовых предприятий сферы промышленности, отобранных по выборочному методу.

Գների գրանցումն իրականացվում է ապրանքների որոշակի ցանկով, որտեղ ներգրավված է հիմնական որակական հատկանիշներով, օգտագործվող հումքով և արտադրության տեխնոլոգիական գործընթացներով իրար մոտ, առավել ներկայացուցչական արտադրանք: Ըստ արդյունաբերության ճյուղերի և ենթաճյուղերի, գների ինդեքսների հաջորդական փոխկապակցված հաշվարկների համար, որպես կշռման բազա օգտագործվում են արդյունաբերական արտադրանքի բազիսային տվյալները:

2004թ. հունվարից սկսած ՀՀ-ում արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկը կատարվում է ըստ Լասպեյրեսի բանաձևի՝ նախորդ ամսվա, նախորդ տարվա դեկտեմբերի, նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա, նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակահատվածի (աճողական կարգով) և բազիսային տարվա (2002թ.) նկատմամբ:

Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը բնութագրում է տրանսպորտի տարբեր տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների փոփոխությունները ժամանակի ընթացքում: Ագրեգացվում է հանրապետությունում գործող 4 տեսակի՝ ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային բեռնափոխադրումների սակագների հաշվարկված ինդեքսների միջոցով, որը որոշում է տրանսպորտի առանձին տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների շարժն ընթացիկ ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ՝ առանց հաշվի առնելու տեղափոխվող բեռների կառուցվածքային փոփոխությունների հետ կապված հանգամանքները (բեռի տեսակը, փոխադրման չափը, տեղ հասցնելու արագությունը և այլն): Տրանսպորտի յուրաքանչյուր տեսակի գծով (ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային) գրանցվում է ծառայություն-ներկայացուցչի բեռնափոխադրման սակագինը, ինչով պայմանավորվում է տրանսպորտի կոնկրետ տեսակով առավել հաճախ փոխադրվող մեկ միավոր բեռի (տոննա, խորանարդ մետր) առաքումը փաստացի տարածության վրա (որոշակի երթուղով): Որպես կշռման բազա ընդունվում են որոշակի բազիսային ժամանակահատվածում (հիմնականում նախորդ տարում) բեռների տեղափոխման ծառայությունների դիմաց տրանսպորտային կազմակերպությունների կողմից ներկայացված եկամուտների մասին տվյալները:

Prices are registered by the definite list of goods, which includes more representative product close by main qualitative parameters, raw materials used and technological processes of production. For consecutive and interconnected calculations of price indexes by sectors and sub-sectors of industry the value data on industrial production for a basis period are used as a weighting base.

Since January 2004, Laspeyres formula is used to compute producer's price index for industrial product in comparison with previous month; December of the previous year; corresponding period of the previous year (on a cumulative basis); corresponding month of the previous year and the base (2002) year.

Freight tariff index measures changes in tariffs for freights by several kinds of transport over time. It is aggregated through the tariff indexes calculated for freight transportation by the 4 kind of transport operating in the republic-road, railway, air and pipeline. It determines the dynamics of freight transportation tariffs by certain types of transport in the current period in comparison with the base period, irrespective of the changes in the structure of transported cargo (type of cargo, size of delivery, speed of delivery, etc.). Tariffs for representative services which determine delivery per unit (tons, cubic meters) of the most often transported goods for an actual distance (defined route) are registered for all types of transport (road, railway, air and pipeline). Data on revenues of transport enterprises from rendering of services in freight transportation during a defined base year (mainly in previous year) are used as a weighting base.

Регистрация цен производится по определенному списку наименований продукции-представителей, включающих наиболее представительные продукции, имеющие, в основном, одинаковые качественные показатели, используемое сырье и процессы технологического производства. Для последовательного взаимосвязанного агрегирования индексов цен по отраслям и подотраслям промышленности в качестве базы взвешивания используется стоимостные данные промышленных продукции за базисный период.

Начиная с января 2004г. индекс цен производителей промышленной продукции рассчитывается по формуле Ласпейреса к среднегодовой цене базисного года (2002г.), к предыдущему месяцу, к декабрю предыдущего года, к соответствующему периоду предыдущего года (в нарастающем порядке), к соответствующему месяцу предыдущего года.

Индекс тарифов на грузовые перевозки характеризует изменения тарифов грузовых перевозок во времени по различным видам транспорта. Агрегируется с помощью расчетных индексов тарифов грузовых перевозок по 4-м видам транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный), действующим в республике. Определяет динамику тарифов грузовых перевозок по отдельным видам транспорта в текущем периоде по сравнению с базисным, без учета обстоятельств, связанных со структурными изменениями перевозимых грузов (вид груза, размер перевозки, скорость доставки и т. д.). По каждому виду транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный) регистрируется тариф перевозки услуги-представителя, определяющий доставку единицы (тонна, кубометр) наиболее часто перевозимого груза, на фактическое расстояние (по определенному маршруту). В качестве базы взвешивания принимаются данные о доходах с услуг грузовых перевозок за конкретный базисный период (в основном за предыдущий год), представленных транспортными организациями.

Շինարարության գների ինդեքս*
հաշվարկվում է ըստ շինարարության տեխնոլոգիական կառուցվածքային բաղադրամասերի (շինմոնտաժային աշխատանքների, մեքենասարքավորումների ներդրումների, այլ աշխատանքների և ծախսերի)՝ կշռված ընդհանուր ծավալում դրանց բաժնեմասով:

Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքս* հիմքում ընկած են հանրապետությունում ընտրանքային ցանցի բազային շինարարական կազմակերպությունների նյութերի, դետալների ու շինարարական այլ տարրերի գրանցված արժեքները, աշխատողների աշխատավարձը: Հաշվարկը կատարվում է հատուկ մշակված տեխնոլոգիական մոդելներով, որոնք իրենցից ներկայացնում են շինմոնտաժային աշխատանքների ծախսերը բնութագրող նյութական, աշխատանքային և ֆինանսական ռեսուրսների ցանկ:

Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքս արտահայտում է գյուղատնտեսական մթերք արտադրողի տարբեր ուղղություններով իրացված մթերքի գների փոփոխությունները ժամանակի, ինչպես նաև տարածության մեջ: Այն հաշվարկվում է Հայաստանի Հանրապետությունում 7600 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից իրացված 61 անվանում գյուղմթերքի գների ինդեքսների ագրեգացման միջոցով, ըստ բուսաբուծական և անասնաբուծական մթերքի և ըստ հանրապետության մարզերի: Դրանցից յուրաքանչյուրն իրենից ներկայացնում է առանձին սպրանքատեսակների ինդեքսների միջին կշռված մեծություն, ընդգրկված միատեսակ սպրանքախմբում: Որպես անհատական ինդեքսների կշռման բազա օգտագործվում է հաշվետու ամսում իրացված արտադրանքի ծավալը:

Գյուղատնտեսության արտադրության միջոցների գնման գների ինդեքսը բնութագրում է արտադրության միջոցների գնման գների փոփոխությունների շարժը հաշվետու ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ: Հաշվարկվում է 7600 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից ձեռք բերված 92 անվանում արտադրության միջոցների գնման գների հետազոտման տվյալների հիման վրա:

Construction price index * is calculated by aggregation of price indexes of technological structural components of construction (construction and assembly work, capital investment in machinery and equipment, other operations and costs), weighted upon their shares in total volume.

Price index of construction and assembly work* is based on the registered values on materials, parts and other construction components, wages of employees of the base construction organizations in the sampling net of the republic. The calculation is made by the specially developed models, which are the list of material, labour and financial resources characterizing the costs of construction and assembly work.

Sale price index for agricultural product producer measures price changes for the products sold through all channels of the agricultural product producer both over time and space. It is calculated through the aggregation method of prices for 61 named agricultural products sold by the 7600 peasant farms, by the plant growing and cattle-breeding products and marzes of the republic. Each of them represents the weighted value of indexes for the certain types of commodity, which are included in homogeneous commodity group.

Procurement price index for agricultural production means characterizes dynamics of change in procurement prices for production means in the reference period compared to the base one. It is calculated based on the survey results on procurement prices for 92 named production means acquired by the 7600 peasant farms.

Индекс цен строительства* рассчитывается путем агрегирования индексов цен по элементам технологической структуры строительства (строительно-монтажным работам, инвестициям по машино-оборудований, прочим работам и затратам), взвешенных по их доле в общем объеме.

Индекс цен на строительно-монтажные работы* рассчитываются на основе данных о регистрации цен на материалы, детали и другие элементы стоимости строительной продукции, оплаты труда работников в выборочной сети базовых строительных организаций во всех регионах республики. Расчет производится на основе специально разработанных технологических моделей, представляющих собой перечень материальных, трудовых и финансовых ресурсов, характеризующих затраты на строительно-монтажные работы.

Индекс цен производителей сельскохозяйственных продуктов отражает изменения цен реализации сельхозпродуктов по разным направлениям во временном и пространственном промежутке. Он рассчитывается методом агрегации индексов цен, используя данные обследований 61 наименования сельхозпродуктов, реализованных 7600 сельскими хозяйствами, по продуктам растениеводства и животноводства и по отдельным марзам. Каждый из этих индексов представляет из себя средне взвешенную величину индексов цен отдельных товаров, составляющих однородную товарную группу. В качестве базы взвешивания индивидуальных индексов цен используются объемы реализации продуктов отчетного месяца.

Индекс закупочных цен на средства сельскохозяйственного производства характеризует динамику изменений закупочных цен на средства производства в отчетном периоде по сравнению с базисным. Рассчитывается на основании данных обследований закупочных цен 92 наименований средств производства, приобретенных 7600 сельскими хозяйствами.

* Շինարարության և շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսները ՀՀ-ում մշակվում է ՀՀ քաղաքաշինության նախարարությունը:

* The price indices for the construction and the construction and assembly work in RA have being developed by the Urban Development Ministry of RA.

* Индексы цен строительства и строительно-монтажных работ в РА разрабатываются Министерством градостроительства РА.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

288. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ
PRICE INDICES BY SECTORS OF ECONOMY
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

	2003	2004	2005	2006	2007	
Փամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % The end of period, December to December of previous year, in %						Конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %
Սպառողական գների ինդեքսը Consumer price index	108.6	102.0	99.8	105.2	106.6	Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ) food goods (including alcoholic beverages and tobacco)	112.4	102.8	98.8	106.6	109.7	продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
ոչ պարենային ապրանքներ non-food goods	100.4	100.0	102.1	100.5	102.5	непродовольственные товары
ծառայություններ services	102.1	100.5	101.9	105.3	103.2	услуги
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը Producer price index of industrial production	121.1	125.3	96.0	100.6	100.0	Индекс цен производителей про- мышленной продукции
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը Sales price index of agricultural products	114.1	115.9	98.9	103.8	96.6	Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Գների ինդեքսը շինարարությունում Price index for construction	102.6	99.3	114.9	107.1	102.3	Индекс цен в строительстве
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը Price index for construction and assembly works	102.7	99.6	114.2	106.8	102.4	Индекс цен на строительно- монтажные работы
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը Freight transportation tariff index	96.7	96.8	94.9	118.2	115.4	Индекс тарифов на грузовые перевозки
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % In % to previous year						К предыдущему году, %
Սպառողական գների ինդեքսը Consumer price index	104.7	107.0	100.6	102.9	104.4	Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ) food goods (including alcoholic beverages, tobacco)	106.1	109.9	100.7	103.0	106.0	продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
ոչ պարենային ապրանքներ non-food goods	101.9	100.6	100.5	102.9	99.5	непродовольственные товары
ծառայություններ services	101.9	101.5	100.5	104.0	104.2	услуги
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը Producer price index of industrial production	108.9	121.7	107.7	100.9	100.6	Индекс цен производителей про- мышленной продукции

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը Sales price index of agricultural products	109.1	109.6	90.7	111.9	103.4	Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Գների ինդեքսը շինարարությունում Price index for construction	101.4	101.3	111.6	106.9	104.3	Индекс цен в строительстве
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը Price index for construction and assembly works	101.4	101.4	111.6	106.4	104.2	Индекс цен на строительные и монтажные работы
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը Freight transportation tariff index	101.0	99.3	89.6	115.0	119.0	Индекс тарифов на грузовые перевозки
2002 = 100						
Սպառողական գների ինդեքսը Consumer price index	104.7	112.0	112.7	116.0	121.1	Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ) food goods (including alcoholic beverages, tobacco)	106.1	116.6	117.4	120.9	128.2	продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
ոչ պարենային ապրանքներ non-food goods	101.9	102.5	103.0	106.0	105.4	непродовольственные товары
ծառայություններ services	101.9	103.4	104.0	108.1	112.6	услуги
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը Producer price index of industrial production	108.9	132.6	142.8	144.1	145.0	Индекс цен производителей промышленной продукции
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը Sales price index of agricultural products	109.1	119.6	108.5	121.4	125.5	Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Գների ինդեքսը շինարարությունում Price index for construction	101.4	102.7	114.6	122.6	127.8	Индекс цен в строительстве
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը Price index for construction and assembly works	101.4	102.9	114.8	122.2	127.3	Индекс цен на строительные и монтажные работы
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը Freight transportation tariff index	101.0	100.3	89.9	103.4	123.0	Индекс тарифов на грузовые перевозки

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

289. ՍՊԱՌՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ

**INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (к предыдущему году, %)
(in % to previous year)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services	104.7	107.0	100.6	102.9	104.4	Все товары и услуги
Պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ) Food products (including alcoholic beverages and tobacco)	106.1	109.9	100.7	103.0	106.0	Продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products	101.9	100.6	100.5	102.9	99.5	Непродовольственные товары
Ծառայություններ Services	101.9	101.5	100.5	104.0	104.2	Услуги

290. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԸ

**CONSUMER PRICES INDEX
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (к предыдущему году, %)
(in % of previous year)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Սպառողական գներ ինդեքս Consumer prices index	104.7	107.0	100.6	102.9	104.4	Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ food products	106.9	110.9	100.8	103.3	106.7	продовольственные товары
ոգելից խմիչք և ծխախոտ alcohol and tobacco	100.0	101.2	99.7	100.4	100.1	алкогольные напитки и табак
հագուստ և կոշիկ clothing and footwear	101.4	98.8	97.9	102.6	103.6	одежда и обувь
բնակվարձ, վառելիք, էլեկտրաէներգիա rent, fuel and power	101.8	102.8	103.4	102.6	99.8	квартплата, топливо, электроэнергия
տնային գործածության իրեր household goods	100.3	99.8	100.0	105.1	100.5	товары для дома
բուժասպասարկում և դեղորայք medical care pharmaceutical products	97.2	99.2	98.5	103.4	108.4	медицинское обслуживание и медикаменты
տրանսպորտ և կապ transport and communication	106.2	102.8	99.9	105.0	97.7	транспорт и связь
մշակութի ապրանքներ և ծառայություններ recreation, entertainment, education	100.3	99.9	100.6	104.5	103.5	культуры и услуги
այլ ապրանքներ և ծառայություններ miscellaneous goods and services	101.5	101.2	101.2	102.7	102.6	прочие товары и услуги

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**291. ՍՊԱՌՄԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRICES AND TARIFFS INDICES FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Սպառման ապրանքներ Consumer goods	105.3	108.2	100.7	102.8	104.5	Потребительские товары
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
պարենային ապրանքներ (ներառյալ նզելից խմիչք և ծխախոտ) food (including alcohol and tobacco)	106.1	109.9	100.7	103.0	106.0	продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
հացամթերք bread cereals	108.6	120.0	93.9	98.6	109.1	хлебопродукты
մսամթերք meat products	105.5	113.3	104.2	103.9	100.3	мясопродукты
ձկնամթերք fish	109.2	121.5	151.9	114.2	170.8	рыбопродукты
կաթնամթերք dairy products	97.4	106.4	103.3	101.8	102.6	молочные продукты
ձու eggs	103.0	115.4	104.2	102.0	106.3	яйца
կենդանական և բուսական յուղ oils and fats	104.0	106.0	99.4	99.1	106.5	животные и растительные масла
միրգ fruits	121.4	114.1	101.2	98.6	124.2	фрукты
բանջարեղեն և կարտոֆիլ vegetables and potatoes	111.0	94.4	105.5	122.9	110.0	овощи и картофель
շաքարավազ sugar	101.9	96.8	98.2	123.9	86.3	сахар
սուրճ, թեյ, կակաո coffee, tea cocoa	100.3	101.2	101.7	103.5	103.3	кофе, чай, какао
հրուշակեղեն confectionery	101.6	102.8	102.8	100.7	101.3	кондитерские изделия
այլ մթերք other foods	99.2	101.3	103.8	112.8	101.0	прочие продукты
նշ նզելից խմիչք non alcoholic beverages	102.5	105.0	106.7	102.2	101.4	безалкогольные напитки
նզելից խմիչք և ծխախոտ alcohol and tobacco	100.0	101.2	99.7	100.4	100.1	алкогольные напитки и табак
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
նզելից խմիչք alcoholic beverages	109.6	118.1	103.7	100.9	100.6	алкогольные напитки
ծխախոտ tobacco	98.4	98.4	98.9	100.3	100.0	табак
նշ պարենային ապրանքներ non food	101.9	100.6	100.5	102.9	99.5	непродовольственные товары
հագուստեղեն, գործվածք clothing and clothing materials	101.7	98.6	98.0	102.5	102.8	одежда и ткани

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
դրանցից՝ of which:						из них:
գործվածք clothing, materials	101.1	99.7	100.2	101.1	100.8	ткани
տղամարդկանց հագուստ men's clothing	101.7	98.1	98.7	102.8	104.3	мужская одежда
կանանց հագուստ women's clothing	101.0	97.2	97.6	102.3	101.8	женская одежда
մանկական հագուստ childrens' clothing	103.0	102.1	97.2	102.3	101.3	детская одежда
կոշիկերեն footwear	101.2	99.1	97.6	102.6	104.8	обувь
դրանցից՝ of which:						из них:
տղամարդու կոշիկ men's footwear	99.7	99.7	95.0	103.3	105.5	мужская обувь
կնոջ կոշիկ women's footwear	101.9	96.1	98.6	102.0	104.6	женская обувь
մանկական կոշիկ children's footwear	101.6	102.7	99.3	102.3	103.8	детская обувь
վառելիք fuel	119.5	106.9	117.5	101.0	101.6	горючее
կահույք furniture	100.5	94.8	93.0	101.7	101.2	мебель
գորգերեն floor coverings	103.7	99.7	99.0	103.0	103.7	ковры
տեքստիլեներ household textiles	99.3	99.5	100.5	99.7	97.2	текстильные изделия
կենցաղային էլեկտրաապրանքներ major household appliances	96.8	97.0	94.1	101.0	99.8	бытовые электротовары
խոհանոցային սպասք kitchen utensils	102.0	98.9	98.5	102.8	104.5	кухонные принадлежности
լվացող միջոցներ household washing	100.6	101.2	101.9	107.9	100.0	моющие средства
շինանյութեր building materials	99.1	99.1	99.1	106.0	102.2	стройматериалы
այգեգործական ապրանքներ garden tools	100.8	105.5	103.8	116.5	115.5	садово-огородный инвентарь
դեղամիջոցներ pharmaceutical products	94.3	99.2	97.0	98.2	97.1	лекарственные препараты
անձնական օգտագործման մեքենաներ և բենզին personal transportation and petrol	108.0	110.3	107.3	108.0	93.4	автомобили личного пользования и бензин
մշակույթի ապրանքներ cultural goods	98.8	94.2	90.3	98.4	97.1	культурные товары
քերթեր, գրքեր և գրասենյակային պարագաներ books, newspapers and stationary	99.5	100.9	103.2	102.9	99.3	книги, газеты и другие концелярские товары
զեղափայտման ապրանքներ toilet articles	100.8	101.0	100.0	100.4	102.6	косметические товары

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
սկերչական զարդեր և ժամացույցներ	118.4	105.0	97.4	131.3	100.9	ювелирные изделия и часы
jewelry and watches						
անձնապիտո ապրանքներ	100.4	98.4	97.5	100.0	102.3	галантерея
personal accessories						
Ծառայություններ	101.9	101.5	100.5	104.0	104.2	Услуги
Services						
կենցաղային բնույթի household services	99.7	98.3	101.2	102.5	107.1	бытового характера
դրանցից՝ of which:						из них:
կոշիկի վերանորոգման repairs to footwear	99.9	100.1	102.7	108.9	103.0	ремонт обуви
հագուստի նորոգում և կար repairs and sewing of clothing	99.4	100.6	116.3	103.3	101.5	пошив и ремонт одежды
կենցաղային սարքերի նորոգման repairs to household appliances	98.8	99.0	101.1	101.0	99.6	ремонт бытовых приборов
լվացքատան և քիմնաքրման laundry and chimney cleaning	95.7	103.4	106.0	102.9	102.4	услуги прачечных и химчистки
վարսավիրանոցային hair care	100.9	100.7	98.9	99.7	103.1	услуги парикмахерских
այլ կենցաղային other household services	100.1	97.9	101.1	102.6	108.3	прочие бытовые услуги
բնակարանային, կոմունալ rent, water, sewage and garbage	100.0	102.5	101.3	102.7	99.6	жилищно-коммунальные
բուժապասարկման medical services	100.2	99.1	99.8	105.1	110.3	здравоохранения
տրանսպորտի transportation	104.8	101.3	98.3	101.6	100.3	транспорта
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
ներքաղաքային local transport	99.9	105.9	104.6	104.3	106.6	внутригородской
միջքաղաքային long-distance transport	106.0	100.2	96.8	99.2	95.6	междугородного транспорта
կապի communication	107.5	101.1	97.5	112.2	99.5	связи
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
փոստային postal services	103.6	100.0	100.0	100.0	100.0	почтовые
հեռախոսի, հեռագրի telephone, telegraph	107.7	101.2	97.4	112.3	99.5	телефон, телеграф
մշակույթի ոլորտի cultural services	108.4	128.1	114.7	104.8	98.5	сферы культуры
կրթության համակարգի education services	101.8	99.6	102.0	108.1	105.3	системы образования
հանգստի կազմակերպման recreation services	100.2	102.1	100.7	100.0	102.9	организации отдыха
հանրային սննդի restaurant and cafes	102.9	106.0	104.7	103.3	100.9	общепита
իրավական և բանկային legal and savings bank services	99.9	100.1	100.6	100.8	100.6	юридические и банковские

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

292.ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԸ
CONSUMER PRICES INDEX
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %)
 (the end of period, December to December of previous year, in %)

(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Սպառողական գներ ինդեքս Consumer prices index,	108.6	102.0	99.8	105.2	106.6	Индекс потребительских цен
սարքերի և սպասանքերի food products	113.5	103.3	98.6	107.3	110.9	продовольственные товары
ոգելից խմիչք և ծխախոտ alcohol and tobacco	102.9	98.6	100.5	100.3	99.9	алкогольные напитки и табак
հագուստ և կոշիկ clothing and footwear	100.0	97.0	99.9	104.0	105.6	одежда и обувь
բնակավարձ, վառելիք, էլեկտրա- էներգիա rent, fuel and power	100.5	103.2	102.8	103.4	99.5	квартплата, топливо, электро- энергия
տնային գործածության իրեր household goods	100.4	99.1	102.9	103.7	99.8	товары для дома
բուժսպասարկում և դեղորայք medical care pharmaceutical products	97.8	99.2	99.1	108.2	103.6	медицинское обслуживание и медикаменты
տրանսպորտ և կապ transport and communication	106.0	100.5	102.6	98.8	104.2	транспорт и связь
մշակութի սպասանքեր և ծառայություններ recreation, entertainment, education	99.2	99.3	105.2	103.5	103.2	культтовары и услуги
այլ սպասանքեր և ծառայություններ miscellaneous goods and services	101.6	101.1	101.8	103.2	104.2	прочие товары и услуги

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**293. ՍՊԱՈՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRICES AND TARIFFS INDICES FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %)
(the end of period, December to December of previous year, in %)

(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Սպառման ապրանքներ Consumer goods	110.1	102.3	99.4	105.1	108.1	Потребительские товары
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
պարենային ապրանքներ (ներառյալ նգելից խմիչք և ծխախոտ) food (including alcohol and tobacco)	112.4	102.8	98.8	106.6	109.7	продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
հացամթերք bread cereals	131.3	95.9	95.8	101.3	124.0	хлебопродукты
մսամթերք meat products	109.5	111.6	104.2	100.5	102.7	мясопродукты
ծկնամթերք fish	105.3	195.3	81.0	150.1	197.9	рыбопродукты
կաթնամթերք dairy products	97.5	108.7	101.2	101.7	104.3	молочные продукты
ձու eggs	106.4	104.0	98.3	113.3	90.6	яйца
կենդանական և բուսական յուղ oils and fats	106.7	101.3	99.7	97.9	129.2	животные и растительные масла
միրգ fruits	112.1	116.3	82.6	129.5	116.0	фрукты
բանջարեղեն և կարտոֆիլ vegetables and potatoes	105.9	90.2	109.5	137.9	94.6	овощи и картофель
շաքարավազ sugar	96.9	100.7	98.3	119.7	80.8	сахар
սուրճ, թեյ, կակաո coffee, tea cocoa	100.4	101.3	103.2	105.5	100.1	кофе, чай, какао
հրուշակեղեն confectionery	100.6	105.4	100.4	101.0	103.5	кондитерские изделия
այլ մթերք other foods	99.4	102.4	114.5	101.6	102.4	прочие продукты
նշ նգելից խմիչք non alcoholic beverages	103.2	105.9	105.8	101.3	104.9	безалкогольные напитки
նգելից խմիչք և ծխախոտ alcohol and tobacco	102.9	98.6	100.5	100.3	99.9	алкогольные напитки и табак
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
նգելից խմիչք alcoholic beverages	124.5	104.0	102.0	101.2	100.4	алкогольные напитки
ծխախոտ tobacco	99.5	97.5	100.1	100.2	99.8	табак
նշ պարենային ապրանքներ non food	100.4	100.0	102.1	100.5	102.5	непродовольственные товары

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

	2003	2004	2005	2006	2007	Շարունակություն Continued Продолжение
հագուստեղեն, գործվածք clothing and clothing, materials	99.5	97.5	99.7	103.6	105.3	одежда и ткани
դրանցից՝ of which:						из них:
գործվածք clothing, materials	99.5	100.8	100.0	101.5	100.3	ткани
տղամարդկանց հագուստ men's clothing	98.7	97.6	100.4	104.9	107.0	мужская одежда
կանանց հագուստ women's clothing	98.2	97.1	99.1	102.9	103.3	женская одежда
մանկական հագուստ childrens' clothing	103.7	97.9	99.5	102.3	105.4	детская одежда
կոշիկեղեն footwear	100.7	96.1	100.1	104.4	106.1	обувь
դրանցից՝ of which:						из них:
տղամարդու կոշիկ men's footwear	102.0	94.3	99.0	105.1	107.3	мужская обувь
կնոջ կոշիկ women's footwear	96.7	96.4	99.9	104.1	105.6	женская обувь
մանկական կոշիկ children's footwear	104.8	97.8	101.5	103.6	104.8	детская обувь
վառելիք fuel	104.5	104.9	112.4	100.6	111.6	горючее
կահույք furniture	98.0	91.3	98.7	101.5	101.8	мебель
գորգեղեն floor coverings	103.1	98.8	100.6	106.0	100.2	ковры
տեքստիլեղեն household textiles	98.9	101.3	99.4	98.2	102.1	текстильные изделия
կենցաղային էլեկտրաապրանքներ major household appliances	95.2	94.1	98.7	100.8	99.0	бытовые электротовары
խոհանոցային սպասք kitchen utens	101.3	97.3	100.7	105.3	102.6	кухонные принадлежности
լվացող միջոցներ household washing	101.5	101.1	104.9	105.3	98.5	моющие средства
շինանյութեր building materials	98.9	98.1	102.0	106.1	100.4	стройматериалы
այգեգործական ապրանքներ garden tools	106.4	103.5	102.7	131.2	101.1	садово-огородный инвентарь
դեղամիջոցներ pharmaceutical products	94.6	100.1	96.9	98.5	93.4	медикаменты
անձնական օգտագործման մեքենաներ և բենզին personal transportation and petrol	104.9	115.7	108.5	92.9	106.8	автомобили личного пользования и бензин
մշակույթի ապրանքներ cultural goods	96.4	88.1	98.9	99.4	93.1	культтовары
քերթեր, գրքեր և գրասենյակային պարագաներ books, newspapers and stationary	100.2	101.5	105.6	99.1	100.2	книги, газеты и другие концелярские товары
զեղահարդարման ապրանքներ toilet articles	100.7	100.8	99.9	102.1	102.3	косметические товары

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
սկերչական զարդեր և ժամացույցներ	118.2	100.9	102.1	128.1	102.7	ювелирные изделия и часы
jewelry and watches						
անձնապիտո ապրանքներ	99.1	97.8	98.6	102.3	101.1	галантерея
personal accessories						
Ծառայություններ	102.1	100.5	101.9	105.3	103.2	Услуги
Services						
կենցաղային բնույթի household services	99.3	97.6	103.2	104.3	111.5	бытового характера
դրանցից՝ of which:						из них:
կոշիկի վերանորոգման repairs to footwear	99.8	100.7	106.1	106.3	101.8	ремонт обуви
հագուստի նորոգում և կար repairs and sewing of clothing	99.6	106.3	111.3	102.8	101.6	пошив и ремонт одежды
կենցաղային սարքերի նորոգման repairs to household appliances	99.8	98.9	102.5	99.6	100.3	ремонт бытовых приборов
լվացատան և քիմնաքրման laundry and chimney cleaning	95.1	108.2	102.3	102.3	103.1	услуги прачечных и химчистки
վարսավիրանոցային hair care	101.7	97.8	100.3	100.4	106.7	услуги парикмахерских
այլ կենցաղային other household services	99.1	97.1	103.3	105.0	113.2	прочие бытовые услуги
բնակարանային, կոմունալ rent, water, sewage and garbage	100.0	103.0	101.3	103.7	98.3	жилищно-коммунальные
բուժապաստարկման medical services	101.0	98.5	101.2	109.9	105.2	здравоохранения
տրանսպորտի transportation	107.7	96.4	101.7	98.9	103.9	транспорта
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
ներքաղաքային local transport	105.6	101.6	103.1	106.5	105.0	внутригородской
միջքաղաքային long-distance transport	108.2	95.2	101.4	93.7	103.1	междугородного транспорта
կապի communication	103.7	99.0	99.2	110.5	100.0	связи
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
փոստային postal services	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	почтовые
հեռախոսի, հեռագրի telephone, telegraph	103.9	98.9	99.2	110.6	100.1	телефон, телеграф
մշակույթի ոլորտի cultural services	122.1	121.8	110.5	95.8	105.9	сферы культуры
կրթության համակարգի education services	98.7	101.3	107.9	104.9	105.7	системы образования
հանգստի կազմակերպման recreation services	99.4	99.0	102.8	101.7	105.3	организации отдыха
հանրային սննդի restaurant and cafes	104.9	107.7	103.3	102.0	101.9	общепита
իրավական և բանկային legal and savings bank services	99.8	100.2	101.1	100.2	103.9	юридические и банковские

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

294. ՍՊԱՈՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(%)

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
2 0 0 3					
Առաջին եռամսյակը՝ First quarter to:					Первый квартал к:
2002 թ. IV եռ. նկատմամբ fourth of 2002	106.1	108.8	100.7	100.5	IV кв. 2002 г.
2002 թ. I եռ. նկատմամբ first of 2002	103.4	103.8	103.5	101.9	I кв. 2002 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝ Second quarter to:					Второй квартал к:
2003 թ. I եռ. նկատմամբ first of 2003	102.5	103.6	99.6	100.8	I кв. 2003 г.
2002 թ. II եռ. նկատմամբ second of 2002	103.0	103.7	102.2	101.8	II кв. 2002 г.
Երրորդ եռամսյակը՝ Third quarter to:					Третий квартал к:
2003 թ. II եռ. նկատմամբ second of 2003	95.0	92.6	99.2	100.8	II кв. 2003 г.
2002 թ. III եռ. նկատմամբ third of 2002	105.1	106.6	101.4	102.2	III кв. 2002 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝ Fourth quarter to:					Четвертый квартал к:
2003 թ. III եռ. նկատմամբ third of 2003	104.1	106.1	100.8	99.7	III кв. 2003 г.
2002 թ. IV եռ. նկատմամբ fourth of 2002	107.5	110.8	100.3	101.7	IV кв. 2002 г.
2 0 0 4					
Առաջին եռամսյակը՝ First quarter to:					Первый квартал к:
2003 թ. IV եռ. նկատմամբ fourth of 2003	106.4	109.3	100.7	100.6	IV кв. 2003 г.
2003 թ. I եռ. նկատմամբ first of 2003	107.9	111.2	100.3	101.8	I кв. 2003 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝ Second quarter to:					Второй квартал к:
2004 թ. I եռ. նկատմամբ first of 2004	102.0	102.6	100.1	101.1	I кв. 2004 г.
2003 թ. II եռ. նկատմամբ second of 2003	107.3	110.1	100.8	102.1	II кв. 2003 г.
Երրորդ եռամսյակը՝ Third quarter to:					Третий квартал к:
2004 թ. II եռ. նկատմամբ second of 2004	96.0	94.4	99.3	99.6	II кв. 2004 г.
2003 թ. III եռ. նկատմամբ third of 2003	108.4	112.2	100.9	101.0	III кв. 2003 г.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենալիս ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենալիս ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
2 0 0 4					
Չորրորդ եռամսյակը` Fourth quarter to:					Четвертый квартал к:
2004 թ. III եռ. նկատմամբ third of 2004	100.1	100.2	100.2	99.8	III кв. 2004 г.
2003 թ. IV եռ. նկատմամբ fourth of 2003	104.3	106.1	100.4	101.0	IV кв. 2003 г.
2 0 0 5					
Առաջին եռամսյակը` First quarter to:					Первый квартал к:
2004 թ. IV եռ. նկատմամբ fourth of 2004	106.5	109.6	100.7	99.4	IV кв. 2004 г.
2004 թ. I եռ. նկատմամբ first of 2004	104.4	106.4	100.2	99.9	I кв. 2004 г.
Երկրորդ եռամսյակը` Second quarter to:					Второй квартал к:
2005 թ. I եռ. նկատմամբ first of 2005	97.9	96.9	99.1	100.9	I кв. 2005 г.
2004 թ. II եռ. նկատմամբ second of 2004	100.2	100.5	99.2	99.6	II кв. 2004 г.
Երրորդ եռամսյակը` Third quarter to:					Третий квартал к:
2005 թ. II եռ. նկատմամբ second of 2005	94.0	91.1	100.4	100.9	II кв. 2005 г.
2004 թ. III եռ. նկատմամբ third of 2004	98.2	97.0	100.4	100.9	III кв. 2004 г.
Չորրորդ եռամսյակը` Fourth quarter to:					Четвертый квартал к:
2005 թ. III եռ. նկատմամբ third of 2005	101.8	102.0	102.1	100.7	III кв. 2005 г.
2004 թ. IV եռ. նկատմամբ fourth of 2004	99.7	98.7	102.2	101.8	IV кв. 2004 г.
2 0 0 6					
Առաջին եռամսյակը` First quarter to:					Первый квартал к:
2005 թ. IV եռ. նկատմամբ fourth of 2005	104.6	107.5	99.9	100.8	IV кв. 2005 г.
2005 թ. I եռ. նկատմամբ first of 2005	98.0	96.8	101.5	103.2	I кв. 2005 г.
Երկրորդ եռամսյակը` Second quarter to:					Второй квартал к:
2006 թ. I եռ. նկատմամբ first of 2006	101.6	102.1	101.9	100.6	I кв. 2006 г.
2005 թ. II եռ. նկատմամբ second of 2005	101.7	102.0	104.3	103.0	II кв. 2005 г.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
2 0 0 6					
Երրորդ եռամսյակը` Third quarter to:					Третий квартал к:
2006 թ. II եռ. նկատմամբ second of 2006	98.6	95.8	100.7	102.6	II կվ. 2006 թ.
2005 թ. III եռ. նկատմամբ third of 2005	106.6	107.2	104.6	104.7	III կվ. 2005 թ.
Չորրորդ եռամսյակը` Fourth quarter to:					Четвертый квартал к:
2006 թ. III եռ. նկատմամբ third of 2006	100.8	101.5	98.8	100.9	III կվ. 2006 թ.
2005 թ. IV եռ. նկատմամբ fourth of 2005	105.7	106.7	101.2	105.0	IV կվ. 2005 թ.
2 0 0 7					
Առաջին եռամսյակը` First quarter to:					Первый квартал к:
2006 թ. IV եռ. նկատմամբ fourth of 2006	104.8	106.1	99.6	105.4	IV կվ. 2006 թ.
2006 թ. I եռ. նկատմամբ first of 2006	103.8	106.9	98.3	101.2	I կվ. 2006 թ.
Երկրորդ եռամսյակը` Second quarter to:					Второй квартал к:
2007 թ. I եռ. նկատմամբ first of 2007	104.3	105.2	99.2	105.2	I կվ. 2007 թ.
2006 թ. II եռ. նկատմամբ second of 2006	101.1	101.3	101.4	100.5	II կվ. 2006 թ.
Երրորդ եռամսյակը` Third quarter to:					Третий квартал к:
2007 թ. II եռ. նկատմամբ second of 2007	102.2	102.9	98.3	102.9	II կվ. 2007 թ.
2006 թ. III եռ. նկատմամբ third of 2006	99.6	93.7	99.8	100.4	III կվ. 2006 թ.
Չորրորդ եռամսյակը` Fourth quarter to:					Четвертый квартал к:
2007 թ. III եռ. նկատմամբ third of 2007	106.4	109.8	100.8	103.3	III կվ. 2007 թ.
2006 թ. IV եռ. նկատմամբ fourth of 2006	105.0	108.2	101.4	101.3	IV կվ. 2006 թ.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

295. ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ
AVERAGE TARIFFS FOR SELECTED SERVICES
СРЕДНИЕ ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ УСЛУГ

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերին,
 դրամներով ծառայության դիմաց)
 (end of period, December, in drams for one service)

(конец периода, за декабрь,
 в драмах за услугу)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Բնակարանային սպասարկման վարձը, մ ² համար Rent, for m ²	15.7	14.9	14.9	13.0	13.0	Плата за квартирное обслуживание, за м ²
Խմելու ջրի մատակարարման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար Drinking water supply services, for m ³	46.2	84.3	106.0	130.5	130.5	Предоставление услуг по снабжению питьевой водой, за м ³
Ջրահեռացման և կեղտաջրերի մաքրման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար Services for waste water discharge and treatment, for m ³	10.7	10.0	22.7	26.6	26.6	Предоставление услуг по сбросу и очистке сточных вод, за м ³
Սանմաքրում (ամսական վարձ) Sanitary purification	90.4	93.0	93.0	96.0	102.7	Саночистка (месячная плата)
Բնական գազ, մ ³ -ի համար Natural gas, for m ³	51.0	59.0	59.0	65.0	59.0	Природный газ, за м ³
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ/ժ ¹ Electric power, kWh ¹	25.0	25.0	25.0	25.0	25.0	Электрoэнергия, кВт. ч. ¹
Հիմնական հեռախոսագծի բաժանորդային վարձը Subscriber's payment for main telephone lines	900	900	900	1100	1100	Абонентная плата за основную телефонную линию
Ավտոբուսով մեկանգամյա ներքա-ղաքային տրանսպորտային ուղեվարձ One-time fare for interurban transport	53.2	57.2	57.6	66.8	76.9	Разовая поездка автобусом внут-ригородского транспорта
Մանկական նախադպրոցական հիմնարկների ծառայություններ, 1ամսվա վճարը Services of children's pre-school institutions, per month	2798.8	3084.3	3311.4	3405.7	3905.5	Услуги детских дошкольных учреждений, плата за месяц

¹ 1կՎտ/ժ էլեկտրաէներգիայի սակագինը՝ 25 դրամ: Երկսակագնային հաշվիչների առկայության դեպքում գիշերային սակագինը՝ 15 դրամ:
 Tariff for 1 kvт/hour electricity-25 drams. In case of Energy meter for 2 tariffs-tariff for night 15 drams.
 Тариф 1 квт/час электроэнергии 25 драм, при наличии двухтарифного счетчика-ночной тариф-15 драм.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**296. ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԸ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ
AVERAGE ANNUAL PRICES AND TARIFFS FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
СРЕДНЕГОДОВЫЕ ЦЕНЫ И ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ
ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(դրամ) (drams) (драмов)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Սննդամթերք և խմիչք, կգ-ի համար						Продукты питания и напитки, за кг
Foodstuffs and beverages, per kg						
Տավարի միս	1208.8	1351.7	1426.8	1533.2	1551.1	Говядина
Beef						
Ոչխարի միս	1076.1	1255.8	1348.6	1423.3	1438.6	Баранина
Mutton						
Խոզի միս	1281.9	1757.8	1895.4	1815.5	1618.9	Свинина
Pork						
Թռչնի միս	1158.2	1260.2	1158.0	1231.8	1286.0	Мясо птицы
Poultry						
Եփած երշիկ	1114.3	1227.8	1283.8	1295.4	1307.3	Колбаса вареная
Boiled sausage						
Կիսաապխտած երշիկ	1463.5	1528.0	1574.0	1606.5	1675.7	Колбаса полукопченная
Half-smoked sausage						
Թարմ ձուկ «Սիգ»	676.0	835.3	938.2	1138.9	2095.2	Свежая рыба “Сиг”
Fish fresh “Sig”						
Կենդանական յուղ	1407.0	1574.6	1634.1	1630.7	1768.7	Масло животное
Animal butter						
Բուսական յուղ, 1	653.9	686.0	653.1	606.5	662.0	Масло растительное, л
Vegetable oil, l						
Կաթ, 1	274.9	274.8	278.2	285.8	295.7	Молоко, л
Milk, l						
Պանիր «Չանախ»	1215.2	1330.1	1327.4	1335.7	1402.9	Сыр “Чанак”
Cheese “Chanakh”						
Չու, տասնյակ	443.8	511.9	533.4	543.4	578.0	Яйца, десяток
Eggs, ten pieces						
Շաքարավազ	262.9	254.4	249.8	309.4	266.9	Сахарный песок
Sugar						
Թեյ հնդկական	3052.0	3181.3	3264.2	3306.7	3323.7	Чай индийский
Indian tea						
Յորենի ալյուր բարձր տեսակի	202.8	252.4	216.4	208.7	229.4	Мука пшеничная высшего сорта
“Highest category” wheat flour						
Հաց ցորենի ալյուրից ք/տ	248.9	302.9	298.6	297.0	327.4	Хлеб из пшеничной муки в/с
Bread from the wheat flour h/c						
Բրինձ	311.1	325.3	349.0	354.1	362.4	Рис
Rice						
Կարտոֆիլ	149.0	120.6	126.7	197.2	235.0	Картофель
Potatoes						
Խնձոր	304.6	336.2	350.6	401.5	459.4	Яблоки
Apples						
Օղի, 1	1261.4	1515.3	1531.2	1543.1	1550.6	Водка, л
Vodka, l						

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
Ոչ պարենային արտադրանքներ, արտադրատեսակի համար Non-food products, for an article						Непродовольственные товары, за изделие
Տղամարդու տարատներ կիսաբրդյա կտորից Men's semi-wool trousers	8932.3	8830.7	8657.4	8877.3	9344.3	Мужские брюки из полушерстяной ткани
Տղամարդու վերնաշապիկ բամբակյա կտորից Men's cotton shirt	4759.2	4718.9	4660.0	4710.6	4764.9	Сорочка мужская деловая из хлопчатобумажной ткани
Տղամարդու գուլպաներ բամբակյա թելից Men's socks from cotton yarn	374.6	350.1	349.8	356.4	361.8	Мужские носки из хлопчатобумажной пряжи
Կանացի ջեմպր կիսաբրդյա կտորից Women's semi-wool pullover	8529.0	8269.2	8402.2	8497.6	8662.6	Женский пуловер из полушерстяной пряжи
Կանացի էլաստիկ գուգագուլպա Women's elastic panty-hose	631.4	639.1	642.9	644.4	653.5	Колготки женские эластичные
Տաք ներդիրով աշնանային-գարնանային բաճկոն դարոցական տարիքի տղայի համար Light over jacket with warmed lining for boys at school age	8440.5	8962.7	9357.6	8812.9	8883.1	Демисезонная куртка для мальчика школьного возраста на утепленной подкладке
Դարոցական տարիքի աղջկա զգեստ բամբակյա կտորից Girl's dress from cotton fabric	7723.5	7660.9	5020.5	7888.7	8202.0	Платье для девочки дошкольного возраста из хлопчатобумажной ткани
Մանկական ջեմպր (սվիտեր) Children's pullover (sweater)	3948.6	4145.3	4268.7	4206.0	4270.8	Джемпер (свитер) детский
Տղամարդու կիսաճորավոր կաշվե կոշիկ Men's leather low shoes	18653.5	19043.5	17466.5	18691.3	20382.4	Мужские полуботинки кожаные
Կանացի նորածև կոշիկ Women's fashionable shoes	15570.8	14827.1	14100.6	14080.9	15466.1	Женские модельные туфли
Անկողնային սպիտակեղեն (սավան) Bed-clothes (sheet)	1514.7	1471.8	1446.5	1402.7	1287.6	Постельное белье (простыня)
Տնտեսական օճառ, հատ Laundry soap	155.2	154.6	154.3	153.7	154.0	Мыло хозяйственное, штук
Սառնարան, 220 լ ծավալով Refrigerator, volume 220l	248361.4	230003.9	192477.0	178374.0	172068.4	Холодильник, 220 л объемом
Գունավոր պատկերմամբ հեռուստացույց (51 սմ անկյունագծով) Colour television (51 cm model)	125601.8	115462.0	104169.5	103890.5	96141.6	Телевизор цветного изображения (по диагонали 51 см)
Էլեկտրական արդուկ խոնավացուցիչով Steam iron	8730.8	8726.6	8507.0	8400.5	8476.9	Электроутюг с пароувлажнителем
Անալգին, 10 հար Analgin, 10 tablets	90.6	85.0	83.5	79.7	73.3	Анальгин, 10 таблеток
Ամպիցիլին, 24 հար Ampicillin, 24 tablets	568.4	558.0	514.0	498.9	470.3	Ампицилин, 24 таблетки

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
Ծառայություններ Services						Услуги
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ/ժ ¹ Electric power, kWh ¹	25.0	25.0	25.0	25.0	25.0	Электроэнергия, кВт.ч ¹
Բնական գազ, մ ³ Natural gas, m ³	51.0	57.7	59.0	63.3	59.0	Природный газ, м ³
Հեղուկ գազ, կգ Liquefied gas, kg	357.2	376.8	462.1	464.4	465.5	Сжиженный газ, кг
Բնակարանային սպասարկման վարձը, մ ² Rent, m ²	15.7	14.9	14.9	13.8	13.0	Плата за квартирное обслуживание, м ²
Խմելու ջրի մատակարարման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար Drinking water supply services ,for m ³	46.2	74.6	98.7	118.6	130.5	Предоставление услуг по снабжению питьевой водой, за м ³
Ջրահեռացման և կեղտաջրերի մաքրման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար Services for waste water disengage and treatment , ,for m ³	10.7	10.2	18.7	24.5	26.6	Предоставление услуг по сбросу и очистке сточных вод, за м ³
Սանմաքրում (ամսական վարձ) Sanitary purification	90.4	93.0	93.0	95.6	98.9	Саночистка (месячная плата)
Ավտոբուսի ուղեվարձ Fare for bus	53.2	54.9	58.4	62.7	75.9	Поездка автобусом внутригородского транспорта
Հիմնական հեռախոսագծի բաժանորդային վարձ Subscriber's payment for main , telephone lines	900	900	900	1100	1100	Абонентская плата за основную, телефонную линию
Տղամարդկանց մազերի կտրում և հարդարում Men's haircut	886.6	883.6	811.7	781.8	840.2	Стрижка и укладка мужских волос
Կանանց մազերի կտրում և հարդարում Women's haircut	1381.8	1404.2	1388.4	1342.5	1395.7	Стрижка и укладка женских волос

¹ 1կՎտ/ժ էլեկտրաէներգիայի սակագինը՝ 25 դրամ: Երկսակագնային հաշվիչների առկայության դեպքում գիշերային սակագինը՝ 15 դրամ:
Tariff for 1 kvh/hour electricity-25 drams. In case of Energy meter for 2 tariffs-tariff for night 15 drams.
Тариф 1 квт/час электроэнергии 25 драм, при наличии двухтарифного счетчика-ночной тариф-15 драм.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

297. ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԲՈԼՈՐ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ ԲԵՌՆԱՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF FREIGHT TARIFFS BY ALL TYPES OF TRANSPORT
ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ПЕРЕВОЗКУ ГРУЗОВ ВСЕМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
 (in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Տրանսպորտ, ընդամենը Transport – total	101.0	99.3	89.6	115.0	119.0	Транспорт – всего
ավտոմոբիլային motor road	103.1	104.3	108.0	102.5	97.2	автомобильный
երկաթուղային railroad	101.3	92.6	85.1	101.8	103.8	железнодорожный
օդային air	98.3	89.7	89.8	96.6	84.1	авиационный
խողովակաշարային pipeline	101.1	107.4	88.1	132.6	147.0	трубопроводным

298. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ
PRICE INDEXES IN CONSTRUCTION
ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
 (in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Գների ինդեքսը շինարարությունում Price index in construction	101.4	101.3	111.6	106.9	104.3	Индексы цен в строительстве
Շինարարական-մոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքս Price indexes of construction and assembly works	101.4	101.4	111.6	106.4	104.2	Индексы цен строительно-монтажных работ

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

299.ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
 (in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Արդյունաբերություն, ընդամենը	108.9	121.7	107.7	100.9	100.6	Промышленность - всего
Total industry						
Էլեկտրաէներգետիկա	99.7	99.5	98.3	99.4	100.1	Электроэнергетика
Electric power						
Գունավոր մետալուրգիա	142.1	177.0	130.6	94.9	94.2	Цветная металлургия
Non-ferrous metallurgy						
Քիմիական, նավթաքիմիական ներառյալ քիմիադեղագործական արդյունաբերություն	114.4	101.0	100.0	99.3	97.3	Химическая, нефтехимическая включая химикофармацевти- ческую промышленность
Chemical, oil-chemical including chemical and pharmaceutical						
Մեքենաշինություն	96.5	86.9	105.7	109.6	99.0	Машиностроение
Machinery						
Անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերու- թյուն	106.2	95.3	105.3	110.2	102.3	Лесная, деревообрабатываю- щая и целлюлозно-бумажная промышленность
Logging, woodworking, pulp and paper industry						
Շինանյութերի արդյունաբերու- թյուն	105.0	85.8	108.8	122.2	99.8	Промышленность строитель- ных материалов
Building materials industry						
Թեթև արդյունաբերություն	92.1	82.2	102.7	121.3	111.8	Легкая промышленность
Light industry						
Սննդարդյունաբերություն	108.1	114.1	95.1	104.9	107.3	Пищевая промышленность
Foods industry						
Պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն	99.9	120.1	90.0	95.3	97.9	Полиграфическая промышленность
Publishing industry						

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

300.ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը
 նախորդ տարվա դեկտեմբերի
 նկատմամբ, %)
 (the end of period, December to December
 of previous year, in %)

(конец периода, декабрь к декабрю
 предыдущего года, %)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Արդյունաբերություն, ընդամենը Industry, total	121.1	125.3	96.0	100.6	100.0	Промышленность - всего
Էլեկտրաէներգետիկա Electric power	92.1	103.5	102.5	97.2	99.5	Электроэнергетика
Գունավոր մետալուրգիա Non-ferrous metallurgy	147.2	196.5	89.4	93.7	85.8	Цветная металлургия
Քիմիական, նավթաքիմիական ներառյալ քիմիադեղագործական արդյունաբերություն Chemical, oil-chemical including chemical and pharmaceutical	113.5	101.1	99.1	95.5	111.1	Химическая, нефтехимическая включая химикофармацевти- ческую промышленность
Մեքենաշինություն Machinery	99.8	106.1	101.8	110.7	93.8	Машиностроение
Անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբեր- ություն Logging, woodworking, pulp and paper industry	117.8	90.5	113.4	109.5	98.6	Лесная, деревообрабатываю- щая и целлюлозно-бумажная промышленность
Շինանյութերի արդյունաբերու- թյուն Building materials industry	115.1	100.1	124.9	110.0	101.4	Промышленность строитель- ных материалов
Թեթև արդյունաբերություն Light industry	77.7	90.7	91.7	146.4	94.2	Легкая промышленность
Սննդարդյունաբերություն Foods industry	123.9	98.0	96.2	108.6	113.8	Пищевая промышленность
Պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն Publishing industry	81.3	95.0	111.6	101.6	71.5	Полиграфическая промышленность

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**301.ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐԸ ԱՐՏԱԴՐՈՂՆԵՐԻ ԻՐԱՑՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
(ԻՐԱՑՄԱՆ ԲՈՒՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)
PRICE INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH
(ALL CHANNELS OF REALIZATION)
ИНДЕКСЫ ЦЕН НА РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ
(ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը Agricultural output –total	109.1	109.6	90.7	111.9	103.4	Продукция сельского хозяйства – всего
Բուսաբուծական մթերք Plant-growing goods	107.0	105.0	73.5	132.5	105.6	Продукция растениеводства
դրանից՝ of which:						из них:
հացահատիկային մշակաբույսեր grain crops	130.0	102.6	79.2	118.9	111.0	зерновые культуры
բանջարեղեն և կարտոֆիլ potatoes and vegetables	95.9	99.1	95.7	137.6	106.8	овощи и картофель
պտուղ, հատապտուղ և խաղող fruit, berries and grape	133.4	114.2	52.4	127.2	105.7	плоды, ягоды и виноград
քստանային մշակաբույսեր water melons	115.6	148.8	70.8	134.6	93.2	бахчевые культуры
Անասնաբուծական մթերք Animal husbandry production	110.6	112.5	105.1	101.0	101.7	Продукция животноводства
դրանցից՝ of which:						из них:
մսամթերք meat products	113.5	117.7	106.6	99.5	100.0	мясопродукты
կաթ և կաթնամթերք milk and dairy products	106.0	102.9	102.3	104.4	104.8	молоко и молочные продукты
ձու eggs	103.1	105.5	101.1	104.3	105.7	яйца
բուրդ (ֆիզիկական քաշով) wool (natural weight)	93.5	111.5	108.5	117.0	121.9	шерсть (в физическом весе)

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

302. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԻՐԱՑՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ (ԻՐԱՑՄԱՆ ԲՈՒՆՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)

PRICE INDICES FOR SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH
(ALL CHANNELS OF REALIZATION)

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ (ПОВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % to previous year)

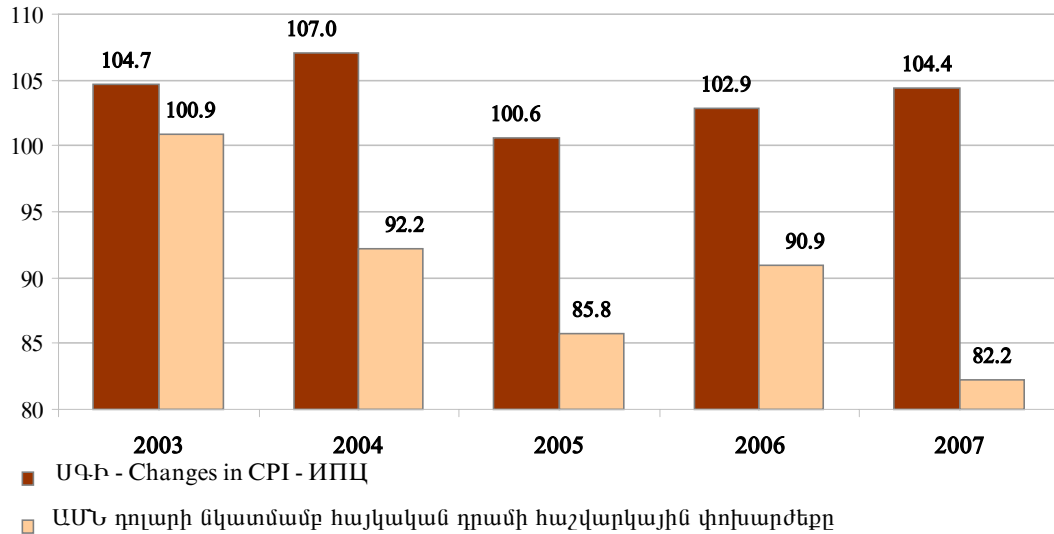
(к предыдущему году, %)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Ցորեմ Wheat	135.9	102.4	73.7	108.4	116.0	Пшеница
Գարի Barley	124.4	111.0	82.4	129.9	93.6	Ячмень
Սեղանի ճակնդեղ Sugar beet	115.6	122.7	103.2	145.4	132.8	Столловая свекла
Կարտոֆիլ Potatoes	96.5	75.0	104.0	157.1	117.7	Картофель
Լոլիկ Tomatoes	90.0	165.4	80.2	113.2	96.5	Помидоры
Վարունգ Cucumbers	68.8	94.8	120.0	127.4	102.8	Огурцы
Մոխր Onion	155.6	116.4	71.8	147.7	92.2	Лук репчатый
Կաղամբ Cabbage	118.3	100.4	130.6	131.0	73.1	Капуста
Գազար Carrot	103.2	125.7	100.6	139.5	109.2	Морковь
Խաղող Grape	163.0	105.8	85.7	104.5	101.0	Виноград
Տավարի միս Beef	112.5	112.3	106.8	105.3	100.2	Говядина
Ոչխարի միս Sheep	111.6	113.6	110.7	108.2	98.6	Баранина
Խոզի միս Pork	117.7	145.5	103.6	84.2	100.2	Свинина
Թռչնի միս Poultry	103.6	106.7	98.3	106.3	104.0	Мясо птицы
Կաթ Milk	108.0	98.6	101.4	105.5	105.9	Молоко
Պանիր Cheese (fat ful)	105.0	108.5	103.6	103.3	101.9	Сыр (жирный)
Մածուն Matsuni	100.0	102.3	101.8	101.0	104.8	Мацони
Չու Eggs	103.1	105.5	101.1	104.3	105.7	Яйца
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով) Wool (natural weight)	93.5	111.5	108.5	117.0	121.9	Шерсть (в физическом весе)

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈԼԱՐԻ ՆԿԱՏԱՄԱՐ ՀԱՅՎԱԿԱՆ ԴՐԱՄԻ ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈՆԱՐԺԵՔԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
CHANGES IN CONSUMER PRICE INDEX AND CALCULATION EXCHANGE RATE OF ARMENIAN DRAM TO US DOLLAR
ИЗМЕНЕНИЯ ИНДЕКСА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И РАСЧЕТНОГО КУРСА АРМЯНСКОГО ДРАМ К ДОЛЛАРУ США

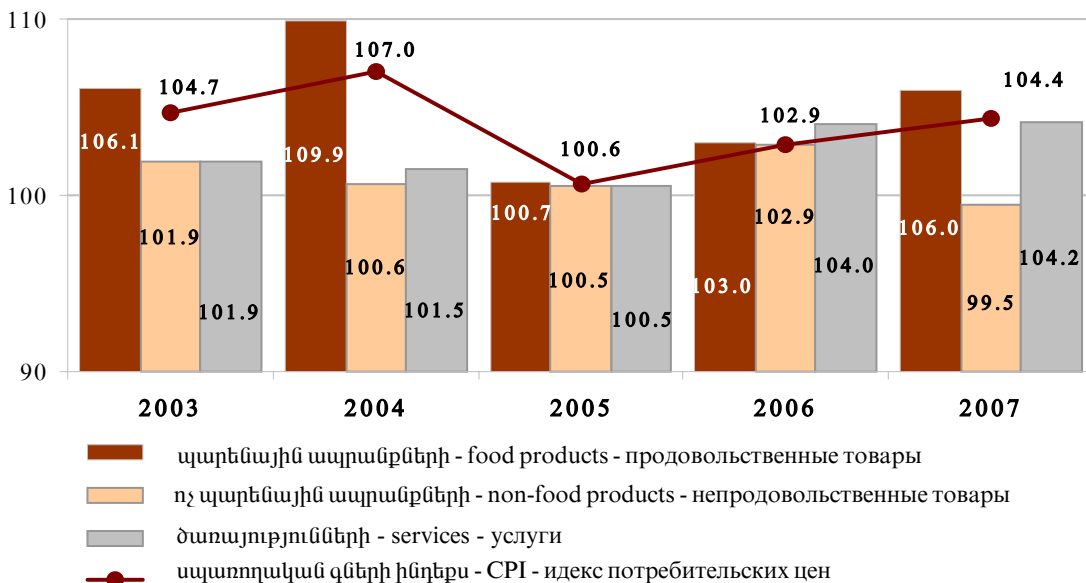
տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
 в процентах к предыдущему году



ՀՀ ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱՅՈՒՄ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ (ՆԵՐԱՌՅԱԼ ՈԳԵԼԻՑ ԽՄԻՉՔ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏ), ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

CHANGES IN PRICES OF FOOD (INCLUDING ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO) AND NON-FOOD PRODUCTS AND TARIFFS FOR SERVICES IN CONSUMER MARKET OF RA
ИЗМЕНЕНИЯ ЦЕН ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ (ВКЛЮЧАЯ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ И ТАБАК) И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ТАРИФОВ НА УСЛУГИ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКОМ РЫНКЕ РА

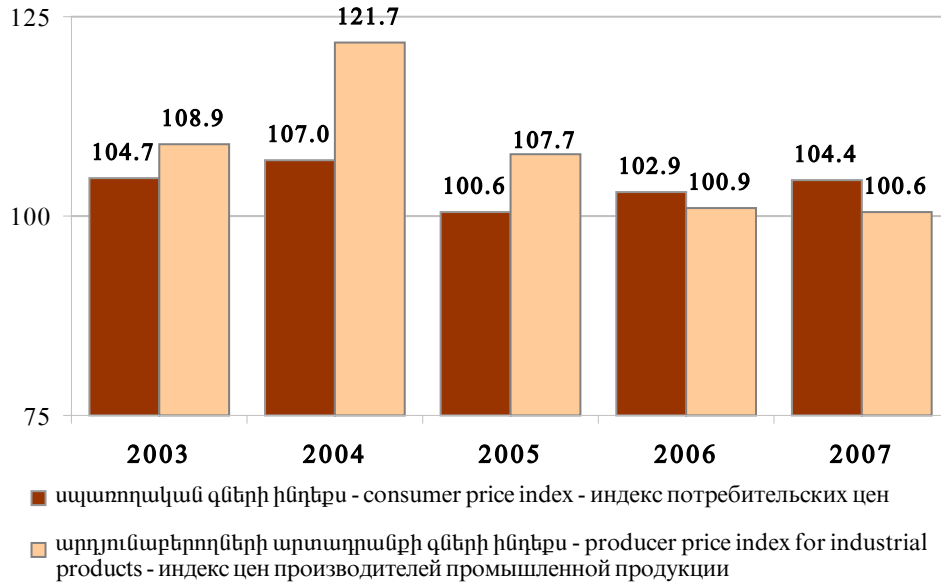
տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԵՎ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRODUCER PRICE INDEX FOR INDUSTRIAL PRODUCTS AND CONSUMER PRICE INDEX
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН**

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
в процентах к предыдущему году



**ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԱՃԻ ՏԵՄՊԵՐԸ
GROWTH RATE OF PRICES AND TARIFFS
ТЕМПЫ РОСТА ЦЕН И ТАРИФОВ**

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
в процентах к предыдущему году

